

# Randonnée-Trail

## Hiking-Trail running



RESTONS SUR LES CHEMINS  
FORESTIERS, SENTIERS BALISÉS  
OU AUTORISÉS

RIDE ON FOREST PATHS  
OR MARKED TRAILS



LES DÉCHETS,  
JAMAIS DANS LA FORÊT  
NO WASTE IN THE FOREST



LES FEUX,  
INTERDITS EN FORÊT  
DO NOT LIGHT FIRE IN THE FOREST



ZONE DE CHASSE, PRUDENCE,  
N'ENTRONS PAS DANS LES ZONES  
INDIQUÉES

HUNTING AREA, CAUTION,  
DO NOT ENTER HUNTING AREAS



NOS ANIMAUX, SOUS CONTRÔLE.  
DU 15 AVRIL AU 30 JUIN,  
IL EST OBLIGATOIRE DE TENIR  
NOS CHIENS EN LAISSE

OUR ANIMALS, UNDER CONTROL  
FROM APRIL 15 TO JUNE 30, IT IS  
MANDATORY TO KEEP YOUR DOGS  
ON A LEASH.



LE BOIS MORT, PRÉCIEUX  
POUR LA FORÊT  
LAISSONS-LE SUR PLACE

DEAD WOOD, PRECIOUS  
FOR THE FOREST  
DO NOT COLLECT DEAD WOOD

### ET POUR RAPPEL



LES CUEILLETES,  
AVEC MODÉRATION  
WILD PICKING, IN  
MODERATION



FAUNE  
SAUVAGE, NE PAS  
DÉRANGER  
DO NOT DISTURB  
WILDLIFE



LE BIVOUAC,  
UNIQUEMENT  
SUR LES ZONES  
AUTORISÉES  
BIVOUAC ONLY ON  
AUTHORIZED AREAS



PARTAGEONS  
L'ESPACE,  
BIEN VIVRE  
ENSEMBLE  
SHARE SPACE TOGETHER



PILE DE BOIS,  
ESCALADE  
INTERDITE  
DO NOT CLIMB ON  
WOOD PILES



SORTONS  
COUVERTS CONTRE  
LES TIQUES  
WATCH OUT FOR TICKS

RESPECTONS LA SIGNALISATION • RESPECT THE SIGNS  
APPEL D'URGENCE • EMERGENCY CALL



En forêt,  
soyez  
chouette,  
et pas



« PAS CHOUETTE »

RETROUVEZ PLUS D'INFORMATIONS SUR [WWW.ONF.FR](http://WWW.ONF.FR)



## Des réflexes simples pour une balade réussie



### Consultons la météo avant de partir

Check the weather before leaving



### Vérifions la présence de tiques, en cas de symptômes inhabituels, consulter un médecin

Check for ticks. If you have any unusual symptoms, consult a doctor



### Sortons bien équipé : portons des vêtements et chaussures adaptés à la randonnée, emportons de l'eau et un en-cas

Let's go out well-equipped : wear and shoes suitable for hiking, bring water and a snack



### Utilisons une carte, un GPS ou un topo-guide pour nous orienter

Forest orientation : use a map, GPS or topographical guide to find your way



### Gardons nos animaux de compagnie sous contrôle

Keep your pets under control



### Pas de camping sauvage pour protéger l'environnement forestier

No camping to protect the forest environment



### Eco-responsabilité : les forêts ne disposent pas de poubelles, ramenons nos déchets à la maison

Eco-responsibility : forests don't have garbage cans, so let's take our garbage home with us !

## DANS LA NATURE, ÇA POLLUE ET ÇA DURE

MÉGOT DE CIGARETTE

CIGARETTES



2/3 ANS

2/3 YEARS

BOUTEILLE EN VERRE

GLASS BOTTLE



4 000 ANS

4000 YEARS

BOUTEILLE EN PLASTIQUE

PLASTIC BOTTLE



100/1000 ANS

100/1000 YEARS

CANETTE EN ALUMINIUM

ALUMINUM CAN



100/500 ANS

100/500 YEARS